





# Текст на русском языке!!!

## Необычные памятники

Это памятник «Регулировщик», которому послужил прототипом обычный человек, насколько неподкупный, что штрафовал всю верхушку власти города. А памятник «Дворник» – это благодарность белгородцев тем людям, которые поддерживают чистоту города. «Учительница первая моя» – один из первых в мире поставленных памятников педагогу.



# Перевод на английский язык!!!

## Unusual monument

This monument is a "controller" which served as the prototype of an ordinary man, incorruptible as that fined all the elite of the city. And the monument to "the janitor" is the gratitude of the Belgorod those people who maintain purity in the city. "My first teacher" is one of the world's first set of monuments to the teacher.







# Памятник Равноапостольному князю Владимиру Великому

Памятник князю Владимиру – самый высокий памятник в городе. Он расположен на Харьковской горе на пересечении проспекта Ватутина и улицы Костюкова.

Памятник был открыт 4 августа 1998 года. Архитектор памятника – Перцев Виталий, скульптор – Клыков Вячеслав.

Рядом с памятником расположена смотровая площадка, с которой открывается вид на Белгород. Особенно красиво там вечером, когда город светится разноцветными огнями.





# Monument to Prince Vladimir the Great

The monument to Prince Vladimir – the highest monument in the city. It is located on the Kharkov mountain at the intersection of Vatutina Avenue and the street Kostyukova. The monument was opened on August 4, 1998. The architect of the monument – Vitaly Pertsev, sculptor Vyacheslav Fangs. Near the monument is an observation deck, which offers views of Belgorod. It is especially beautiful there in the evening, when the city is lit with colorful lights.







# Скульптурная композиция «Дворник»

Скульптурная композиция «Дворник» Т. Костенко появилась в пешеходной зоне Белгорода в 2006 году. Бронзовый дворник с метлой и котом, который уютно сидит рядом, отвечает за порядок и безопасность на улицах города.



# The sculptural composition "The Janitor"

The sculptural composition "The Janitor" T. Kostenko appeared in the pedestrian area of Belgorod in 2006. Bronze janitor with a broom and a cat that sits comfortably side by side, is responsible for order and security on the streets.





# Скульптурная композиция «Учительница первая моя»

Памятник «Учительница первая моя» располагается возле лицея №9 по Народному бульвару. Идею белгородских педагогов и школьников воплотил в жизнь в 2008 году скульптор Т. Костенко.

Скульптурная композиция состоит из: школьной парты и доски. Возле них расположены молодая серьезная учительница, мечтательный ученик-первоклассник.





# The sculpture "My first teacher"

Monument "my first Teacher" is near the Lyceum №9 on National Boulevard. The idea of the Belgorod teachers and pupils brought to life in 2008 sculptor T. Kostenko.

The sculptural composition consists of: school desks and boards. Near them are a serious young teacher, a dreamy student-a first grader.

# В Белгороде открыли памятник пожарным и спасателям

## In Belgorod opened a monument to firefighters and rescue workers







# Скульптурная композиция «Солнечные часы»

«Солнечные часы» находятся в самом центре Белгорода, на Народном бульваре.

Композиция высотой 11 метров создана известным белгородским скульптором Тарасом Костенко.

Время можно определить с точностью до 10 минут, но только в ясную погоду. Уникальны они тем, что днем показывают время, а по ночам на циферблате загорают звезды и можно увидеть самые яркие созвездия полушария и млечный путь.



# The sculptural composition "Sundial"

"Sundial" is located in the heart of Belgorod, National Boulevard.

Composition 11 meters in height created by the famous Belgorod sculptor Taras Kostenko.

Time you can define up to 10 minutes, but only in clear weather. Unique from what they show during the day time and at night the stars light up the dial and you can see the brightest constellations of the hemisphere and the milky way.

# Thank you for your attention!!!

